

ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ЧЕШСКИЙ ЯЗЫК

Для специальности «Филология»
(специализация «Русская филология»)

Квалификация (степень) «специалист»
(с возможностью дополнительного присвоения квалификации (степени) «магистр»)

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Чешский язык» являются:

- приобретения знаний и навыков, достаточных для практического овладения чешским языком на уровне не ниже А1 по общеевропейской классификации;
- получение представления о месте чешского языка среди славянских, об основных этапах развития чешского литературного языка и о современной языковой ситуации в Чешской республике;
- знакомство со спецификой графического оформления древних и современных чешских текстов.
- изучение основных особенностей грамматики и лексики современного чешского языка в сопоставлении с русским.

2. Место дисциплины в структуре ООП:

Вариативная часть.

Данная дисциплина предназначена для студентов-русистов, уже прослушавших курсы «Основы языкознания», «Введение в славянскую филологию», «Старославянский язык».

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и навыки, сформированные у обучающихся в процессе освоения названных дисциплин.

Курс современного чешского языка призван интегрировать в сознании учащихся знания, полученные ими при изучении дисциплин лингвистического и исторического цикла как базовой, так и вариативной частей ООП и облегчить им освоение дисциплин «Общее языкознание», «Иностранный язык», «Сравнительно-историческая грамматика славянских языков».

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций (в части современного чешского языка):

- знание основных понятий и терминов современной филологической науки, представление о структуре и перспективах развития филологии как области знаний, о важнейших филологических (лингвистических и литературоведческих) отечественных и зарубежных научных школах (С-ОПК-1);
- владение терминологическим аппаратом современной науки о языке и приемами научного исследования языка; понимание тенденций и перспектив развития языка в терминах прагмалингвистики и когнитивистики; знание современных подходов к анализу текста и дискурса (С-ОПК-2);
- владение методами и приемами различных типов вербальной коммуникации на родном и иностранных языках (С-ОПК-6).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- основу грамматической системы современного чешского языка и специфику современной языковой ситуации в Чешской республике.

Уметь:

- читать со словарем тексты на современном чешском языке по профессиональной тематике;
- понимать и употреблять в речи простые повседневные выражения, направленные на решение насущных задач;

- представляться и представлять других людей, задавать вопросы о месте жительства, знакомых, имуществе, роде занятий, а также отвечать на подобные вопросы.

Владеть:

- навыками устного и письменного общения на современном чешском языке в диалогической и монологической форме на уровне не ниже А1 современного европейского стандарта владения иностранным языком.

4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы 144 часа.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, <u>включая самостоятельную работу студентов</u> (с.р.с.) и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				лекция	с.р.с.	семинар	с.р.с.	
1	Истоки современной языковой ситуации в Чешской республике.	1	1	2	2			тест
2	Чешская графика в исторической перспективе	1	2	2	2			тест
3	Фонетика современного чешского языка	1	3	2	2			тест
4	Историческая фонетика чешского языка	1	4	2	2			тест
5	Общая характеристика чешского существительного	1	5	2	2			тест
6	Лексическая тема «Семья»	1	6			2	2	тест
7	Общая характеристика чешского прилагательного	1	7	2	2			тест
8	Лексическая тема «Квартира»	1	8			2	2	тест
9	Общая характеристика чешского глагола	1	9	2	2			тест
10	Лексическая тема «Университет»	1	10			2	2	тест
11	Чешская система причастий и деепричастий в сопоставлении с русской	1	11	2	2			тест
12	Лексическая тема «Наш город»	1	12			2	2	тест
13	Общая характеристика чешского числительного	1	13	2	2			тест
14	Лексическая тема	1	14			2	2	тест

	«Мой день»							
15	Средства и способы выражения модальных значений в чешском языке	1	15, 16	2	2	2	2	тест
16	Чешский императив и императивность	1	17	2	2			тест
		1	18			2	2	зачет
17	Лексическая тема «Отпуск»	1	1			2	2	тест
18	Лексическая тема «Ресторан»	2	2			2	2	тест
19	Лексическая тема «В гостях»	2	3			2	2	тест
20	Лексическая тема «Универмаг»	2	4			2	4	тест
21	Условное наклонение	2	5	2	2			тест
22	Лексическая тема «Продовольственный магазин»	2	6			2	4	тест
23	Лексическая тема «Погода»	2	7			2	2	тест
24	Лексическая тема «Театр и кино»	2	8			2	2	тест
25	Общая характеристика местоимений в современном чешском языке	2	9	2	2			тест
26	Лексическая тема «На почте»	2	10			2	2	тест
27	Лексическая тема «Путешествие»	2	11			2	2	тест
28	Лексическая тема «У врача».	2	12			2	2	тест
29	Лексическая тема «Физкультура и спорт»	2	13			2	2	тест
30	Страноведческая тема «Прага»	2	14	2	2	2	2	тест
31	Страноведческая тема «Чехия»	2	15	2	2			
32	Основные особенности чешского обиходно-разговорного койне	2	16	2	2			тест
33	Национальный корпус чешского языка		17	2	2			
		2	18			2	2	зачет
	Итого			32	32	40	40	

Содержание лекций и семинаров

1. Истоки современной языковой ситуации в Чешской республике. Литературный чешский язык и обиходно-разговорное койне. Проблема диалектного членения чешского языкового массива.
2. Современный чешский алфавит и история чешской графики.
3. Фонетика современного чешского языка: Долгие и краткие гласные. Ударение. Интонация. Твердые и мягкие согласные. Дифтонги. Спряжение глагола *být* 'быть' в настоящем и в прошедшем времени. Согласные [š], [ž], [č], [ř], [h]. Слоγοобразующие плавные. Произношение групп согласных.
4. Историческая фонетика чешского языка. Регулярные чешско-русские фонетические соответствия.
5. Общая характеристика чешского существительного в исторической перспективе. Основные типы склонения существительных (типы **žena, růže, píseň, kost, hrad, student, muž, stroj, předseda, soudce, město, pole, stavení, kuře**). Особенности склонения существительных латинского и греческого происхождения (**muzeum, kosmos, drama, Aristoteles, Cicero**), заимствованных топонимов и антропонимов (**Victor Hugo, Dante, Machiavelli**), существительных, обозначающих парные части тела (**ruce, nohy, ramena, oči, uši, prsa, kolena**).
6. Лексическая тема «Семья». Склонение существительных типа женского рода твердой разновидности **žena**. Склонение притяжательных местоимений **má/moje, tvá/tvoje, svá/svoje**. Спряжение глаголов типа **pracovat, žít** в настоящем времени. Предлоги **v, na**. Союзы **a, ale**.
7. Общая характеристика чешского прилагательного в исторической перспективе: прилагательные твердой разновидности (тип **dobrý**), прилагательные мягкой разновидности (тип **letní**): притяжательные прилагательные (типы **matčín, otcův**).
8. Лексическая тема «Квартира». Склонение неодушевленных существительных мужского рода твердой разновидности типа **byt**. Склонение притяжательных местоимений **můj, tvůj, svůj** и прилагательных твердой разновидности, согласованных с существительными мужского рода. Предлоги **do, od, u, z, vedle**.
9. Общая характеристика чешского глагола. Основные чешско-русские различия в образовании и употреблении временных, видовых и залоговых форм и конструкций.
10. Лексическая тема «Университет». Склонение одушевленных существительных мужского рода твердой разновидности типа **student**. Спряжение глаголов типа **dělat, prosit, umět** в настоящем времени. Образование наречий. Предлоги **podle, před**.
11. Чешская система причастий и деепричастий в сопоставлении с русской. Различия в чешской и русской терминологических традициях.
12. Лексическая тема «Наш город». Склонение существительных твердой разновидности среднего рода типа **město**. Склонение притяжательных местоимений **mé/moje, tvé/tvoje, své/svoje**. Спряжение глаголов типа **psát, brát, nést, tisknout** в настоящем времени. Предлоги **kolem, přes, za, k, proti, po**.
13. Общая характеристика чешского числительного. Выделяемые в чешской лингвистической традиции разряды числительных: количественные числительные (**dva**), порядковые числительные (**druhý**), собирательно-видовые числительные (**dvoji**), кратные числительные (**dvakrát**), разделительные числительные (**po dvou**).
14. Лексическая тема «Мой день». Будущее время. Возвратные глаголы. Количественные числительные от 1 до 100. Временные предлоги **během, o, po, za, před**.
15. Принятая в богемистике классификация модальных значений и её соотношение с отечественными классификациями. Средства и способы выражения модальных значений в чешском языке. Модальные глаголы и другие модальные квалификаторы.
16. Функционально-семантическая категория императивности в современном чешском языке в сопоставлении с русской.
17. Лексическая тема «Отпуск». Образование «эловых» причастий. Склонение существительных среднего рода мягкой разновидности типа **pole**. Предлог **pro**. Союз **až**.

18. Лексическая тема «Ресторан». Склонение существительных женского рода мягкой разновидности типа **růže**. Спряжение глаголов **vědět** и **jíst**. Повелительное наклонение. Склонение личных местоимений первого и второго лица и возвратного местоимения. Союзы **nebo**, **než**, **nýbrž**, **ačkoli**.

19. Лексическая тема «В гостях». Склонение одушевленных и неодушевленных существительных мужского рода мягкой разновидности типа **muž** и типа **stroj**. Склонение личных местоимений третьего лица. Склонение притяжательных местоимений **náš**, **naše**, **naše**. Союзы **proto**, **protože**.

20. Лексическая тема «Универмаг». Склонение существительных среднего рода типа **stavení**. Склонение указательных местоимений **ten**, **ta**, **to**. Склонение количественных числительных **jeden**, **jedna**, **jedno**, **dva**, **dvě**, **tři**, **čtyři**, **pět**. Количественные числительные от 100 до 1000. Употребление предлогов **na** и **o** с винительным падежом. Союз **že**.

21. Особенности образования и употребления условного наклонения в современном чешском языке по сравнению с русским. Кондиционалис (*kondicionál*) настоящего и прошедшего времени. Проблема транспозиции наклонений.

22. Лексическая тема «Продовольственный магазин». Склонение существительных женского рода типа **příseň** и типа **kost**. Склонение прилагательных мягкой разновидности типа **letní**.

23. Лексическая тема «Погода». Особенности склонения существительных, обозначающих месяцы и дни недели. Склонение существительных **den** и **týden**. Образование и склонение порядковых числительных. Конструкции, употребляющиеся для обозначения времени.

24. Лексическая тема «Театр и кино». Склонение существительных мужского рода типа **předseda** и типа **soudce**. Образование и употребление притяжательных прилагательных, особенности их склонения. Спряжение глагола **vzít**. Союз **nejen ... ale**. Предлог **podle**.

25. Традиционно выделяемые разряды местоимений в современном чешском языке. Вопросительные местоимения **kdo**, **co**. Относительные местоимения **kdo (kdož)**, **co (což)**. Личные местоимения **já**, **ty**, **my**, **vy**. Возвратное местоимение. Личное местоимение **on**, **ona**, **ono**. Вопросительно-относительные местоимения **který**, **jaký**, **čí**. Относительное местоимение **jenž**. Притяжательные местоимения **náš**, **váš**. Указательные местоимения **ten**, **ta**, **to**; **onen**, **ona**, **ono**. Притяжательные местоимения **jeho**, **její**, **jejich**. Относительные местоимения **jehož**, **jejíž**, **jejichž**. Собирательное местоимение **všechen**, **všechna**, **všechno**. Определительные местоимения **každý**, **samý**, **tentýž**. Неопределённые и отрицательные местоимения **někdo**, **něco**, **nikdo**, **nic**, **kdo**, **co**, **kdekoli**, **cokoli**, **kdekdo**, **kdeco**, **lecko**, **ledakdo**, **ledaco**, **nějaký**, **některý**, **něčí**, **nijaký**, **nikterý**, **ničí**, **žádný**, **jakýsi**, **kterýsi**, **čísi**, **jakýkoli**, **kterýkoli**, **číkoli**, **lecjaký**, **leckterý**, **lecčí**, **kdejaký**, **kdekterý**, **kdečí**. Отрицательное местоимение **žádný**.

26. Лексическая тема «На почте». Образование глаголов совершенного и несовершенного вида. Притяжательные местоимения **jeho**, **její**, **jejich**. Существительные, не имеющие форм единственного числа.

27. Лексическая тема «Путешествие». Глаголы движения. Многократные глаголы. Склонение существительных мужского рода типа **průvodčí**. Склонение географических названий, не имеющих форм единственного числа. Частица **zda**. Глагольные префиксы и их основные значения.

28. Лексическая тема «У врача». Особенности склонения существительных, обозначающих парные части тела. Неопределённые числительные. Неопределённо-собирательное местоимение **všechen**, **všechna**, **všechno**. Союзы **pokud**, **dokud**.

29. Лексическая тема «Физкультура и спорт».

30. Страноведческая тема «Прага».

31. Страноведческая тема «Чехия».

32. Основные особенности чешского обиходно-разговорного койне (**obecná čeština**).

33. Чешский национальный корпус.

Краткое содержание дисциплины

Истоки современной языковой ситуации в Чешской республике.

Современная чешская графика в исторической перспективе.

Фонетика современного чешского языка в исторической перспективе.

Общая характеристика чешского существительного. Основные субстантивные типы склонения: hrad, student, předseda, muž, stroj, soudce, žena, růže, píseň, kost, město, pole, stavení, děvče. Дополнительные субстантивные типы склонения: kámen, den, přítel, idea; существительные, обозначающие парные части тела; существительные иностранного происхождения. Особенности склонения существительных иностранного происхождения. Существительные singularia/pluralia tantum.

Особенности образования и употребления прилагательных твердой и мягкой разновидности, притяжательных прилагательных. Степени сравнения прилагательных. Краткая форма прилагательных.

Общая характеристика чешского глагола. Настоящее время глаголов типа žít, pracovat, prosit, umět, dělat, nést, tisknout, psát, brát, vědět, jíst. Возвратные глаголы с компонентами se и si. Будущее время. Прошедшее время. Модальные глаголы. Образование и употребление глаголов совершенного и несовершенного вида. Многократные глаголы. Глаголы движения. Чешский императив и императивность. Кондиционалис настоящего и прошедшего времени. Инфинитив. Чешская система причастий и деепричастий в сопоставлении с русской.

Особенности образования и употребления следующих разрядов чешских местоимений: личные, вопросительные, относительные, вопросительно-относительные, притяжательные, указательные, собирательные, определительные, неопределенные местоимения.

Особенности образования и употребления чешских количественных, порядковых, собирательно-видовых, кратных и разделительных числительных.

Основные особенности чешского синтаксиса по сравнению с русским.

Чешское обиходно-разговорное койне и диалектизмы в современной художественной литературе и кинематографе.

Национальный корпус чешского языка.

5. Рекомендуемые образовательные технологии:

Личностно ориентированные технологии профессиональной подготовки специалистов с использованием электронной почты (асинхронное использование)

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины:

Основной вид самостоятельной работы обучающегося – работа с учебниками, справочной литературой и первоисточниками, консультации с лектором (электронная почта).

Текущий контроль осуществляется с помощью тестирования.

Данный курс рассчитан на два учебных семестра. В конце каждого семестра обучающийся сдает зачет в виде презентации по одной из пройденных в семестре тем.

Образец тестового задания

Подчеркните правильный вариант: Приводимый далее фрагмент написан на (современном чешском, древне-чешском) языке.

Genz zeymene byl wyehla | ny
 gehoz rozum byl tak ya | ny
 ze gmu bylo w | yeczko znamo
 wzemy wmorzi whwyezdach tamo
 ten w | ak t | | tweru wyecz wyczita
 gez przed geho | my | lem | krita

**Методические указания
для самостоятельной работы студентов**

1.

О современной языковой ситуации в Чешской республике и о её истоках см. [Широкова, Васильева, Едличка 1990: 5-22], [Широкова 1961: 258-286], [Изотов 2008: 64-69].

О проблемах диалектного членения чешского языкового массива см. [Широкова 1961: 287-317].

2.

Современный чешский алфавит см. [Чешский... 1988: 7-10]. Об истории чешской графики см. [Широкова 1961: 318-332].

3.

См. [Чешский... 1988: 11-55].

4.

См. [Широкова, Васильева, Едличка 1990: 45-66].

5.

См. [Изотов 2011: 100-116].

6.

См. [Чешский... 1988: 59-67].

7.

См. [Изотов 2011: 116-120].

8.

См. [Чешский... 1988: 68-78].

9.

См. [Изотов 2011: 85-93].

10.

См. [Чешский... 1988: 79-90].

11.

См. [Изотов 2011: 120-125].

12.

См. [Чешский... 1988: 91-99].

13.

См. [Изотов 2011: 136-144].

14.

См. [Чешский... 1988: 100-111].

15.

См. [Теория... 1990].

16.

См. [Изотов... 2008].

17.

См. [Чешский... 1988: 112-124].

18.

См. [Чешский... 1988: 125-135].

19.

См. [Чешский... 1988: 136-145].

- См. [Чешский... 1988: 146-156]. 20.
- См. [Изотов 2011: 94-97]. 21.
- См. [Чешский... 1988: 157-165]. 22.
- См. [Чешский... 1988: 166-177]. 23.
- См. [Чешский... 1988: 178-189]. 24.
- См. [Изотов 2011: 125-136]. 25.
- См. [Чешский... 1988: 190-203]. 26.
- См. [Чешский... 1988: 204-218]. 27.
- См. [Чешский... 1988: 219-228]. 28.
- См. [Чешский... 1988: 229-237]. 29.
- См. [Чешский... 1988: 238-248], [Малирж и др. 2010: 75, 96-97], <http://cs.wikipedia.org/> 30.
- См. [Малирж и др. 2010: 90-91, 102-103], <http://cs.wikipedia.org/> 31.
- См. [Чешский... 1988: 479-498], [Изотов 2005]. 32.
- См. <http://ucnk.ff.cuni.cz/> 33.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

- Изотов А.И.* Материалы к «Чешской грамматике» // Язык, сознание, коммуникация. Вып. 42. – М.: 2011. – С. 85-144. [электронная копия всех выпусков в формате .pdf доступна на <http://www.philol.msu.ru/~slavphil/staff/izotov.html>]
- Изотов А.И.* Чешский язык: Учебное пособие по развитию устной речи на материале видеофильмов. – М.: Филоматис, 2005. [электронная копия упражнений и словаря в формате .pdf доступна на <http://www.philol.msu.ru/~slavphil/staff/izotov.html>]
- Широкова А.Г., Васильева В.Ф., Едличка А.* Чешский язык. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1990.
- Чешский язык: Учебник для I и II курсов: Для студентов филол. спец. вузов / *А.Г. Широкова, П. Адамец, Й. Влчек, Е.Р. Роговская.* 2 изд. испр. и доп. – М.: Высшая школа, 1988.

б) дополнительная литература

- Изотов А.И.* Чешские атрибутивные причастия на фоне русских. М.: Филологический факультет МГУ, 1993. [электронная копия в формате .pdf доступна на <http://www.philol.msu.ru/~slavphil/staff/izotov.html>]
- Изотов А.И.* Литературный чешский язык и обиходно-разговорное койне // Язык, сознание, коммуникация. Вып. 36. – М.: Макс Пресс, 2008. [электронная копия в формате .pdf доступна на <http://www.philol.msu.ru/~slavphil/staff/izotov.html>]
- Изотов А.И.* Императивность как прагмалингвистический феномен: На материале чешского языка. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2008.
- Малирж Ф., Копецкий Я., Порак Я., Шнидр А., Шкарда Ф.* Чешский язык: Учебник-самоучитель для начинающих / Под ред. *А.И. Изотова*. – М.: Филоматис; Издательство «Омега-Л», 2010.
- Нещименко Г.П.* Языковая ситуация в славянских странах. – М.: Наука, 2003.
- Теория функциональной грамматики: Темпоральность. Модальность. – Л.: Наука, 1990.
- Широкова А.Г.* Чешский язык. – М.: Изд. лит. на иностр. языках, 1961.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

- чешский сектор Википедии <http://cs.wikipedia.org/>
- сайт Национального корпуса чешского языка: <http://ucnk.ff.cuni.cz/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Материально-техническое обеспечение дисциплины предполагает:

- доступность указанной литературы;
- доступ к Интернету во внеаудиторное время.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС МГУ по специальности / направлению подготовки «Филология».

Разработчик:

кафедра славянской филологии

филологического факультета МГУ

(место работы)

профессор, д.ф.н.

(занимаемая должность)

А.И. Изотов

(инициалы, фамилия)